



中華人民共和國香港特別行政區
Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China



立法會
LEGISLATIVE COUNCIL

立法會 CB(2)1553/17-18(02)號文件
LC Paper No. CB(2)1553/17-18(02)

來函檔號 YOUR REF : CB2/PL/CA
本函檔號 OUR REF : 3919 3203
電 話 TELEPHONE : 2509 9055
圖文傳真 FACSIMILE :

香港中區
立法會道1號
立法會綜合大樓1001室
鄭松泰議員

鄭議員：

要求"就多名香港記者在大陸採訪期間遇襲"召開特別會議

多謝閣下於2018年5月16日致函主席，要求召開特別會議討論上述事宜，並要求政制及內地事務局局長出席會議作出回應，以及公開交代局方處理香港記者在大陸採訪期間遇襲的準則和過程。就閣下在信中提出的關注事宜，主席認為並不屬於委員會的職權範圍。然而，即使屬於委員會的職權範圍，主席亦認為並無急切需要，為討論上述事宜召開特別會議。

儘管如此，主席已要求政府當局以書面回應閣下的來函及提供相關資料。政府當局於2018年6月1日的覆函載於**附件**，供閣下參閱。

事務委員會秘書

(麥麗嫻)

連附件

副本致：廖長江議員，SBS, JP (主席)

2018年6月7日

政制及內地事務局
政府總部

香港添馬添美道2號
政府總部東翼



CONSTITUTIONAL AND MAINLAND AFFAIRS BUREAU
GOVERNMENT SECRETARIAT

EAST WING
CENTRAL GOVERNMENT OFFICES
2 TIM MEI AVENUE, TAMAR
HONG KONG

本署檔號: C1/1/1

來函檔號:

電話: 2810 3217

圖文傳真: 2179 5589

香港中區
立法會道1號
立法會綜合大樓
立法會秘書處
政制事務委員會秘書
麥麗嫻女士

麥女士:

有關鄭松泰立法會議員的信件

二零一八年五月十七日來函收悉，信中夾附鄭松泰立法會議員二零一八年五月十六日的信件，現覆如下。

一貫準則

在「一國兩制」的原則下，香港記者在內地進行合法及正常的採訪活動，採訪自由應該受到尊重，人身安全亦應該受到保障。新聞工作者在內地採訪，也必須按照當地的相關法律和法規進行。

就香港記者在內地進行採訪工作，特區政府駐內地辦事處可提供以下協助：

- (a) 提供內地相關法律、法規及程序的資訊；
- (b) 與內地有關當局聯繫；以及
- (c) 向內地有關當局轉達他們的意見和要求。

過去曾發生香港記者在內地採訪期間遇襲或遇事的事件，特區政府均非常關注，並作出跟進，以及回應立法會的有關提問。當特區政府得知有關事件後，便立刻透過駐當地辦事處聯絡內地有關當局，以了解

情況和表達關注，並要求當局跟進。特區政府駐內地辦事處入境事務組會因應個別個案的情況及需要，主動聯絡當事人，了解他們有否任何需要，以便提供可行的協助。

委員關注的兩宗個案

香港記者在四川都江堰市遇襲事件

特區政府非常關注香港記者於本年五月十二日在四川都江堰市採訪期間遇襲受傷的事件。事件發生當天，行政長官和政制及內地事務局局長正在四川出席活動。特區政府得悉事件後，政制及內地事務局局長已即時聯絡國務院港澳事務辦公室（港澳辦）和四川省人民政府港澳辦表達關注。此外，特區政府駐成都經濟貿易辦事處入境事務組亦主動聯絡有關的香港記者，表達特區政府的關心和了解當事人是否需要協助。

本年五月十六日，四川省人民政府港澳辦向特區政府通報四川省政府新聞辦公室就該事件的處理結果。根據四川省政府新聞辦公室通報，都江堰市公安局已進行調查核實，並依法處罰了兩名涉事內地人士。

香港攝影記者在北京被公安帶走事件

特區政府非常關注香港攝影記者於本年五月十六日在北京採訪期間被公安帶走的事件。特區政府在得悉事件後，已即時透過特區政府駐北京辦事處（駐京辦）聯絡國務院港澳辦表達關注，並知悉港澳辦已經與北京市相關部門積極跟進事件。北京市公安局其後亦發表聲明，敘述事件經過，並指公安機關尊重新聞媒體正常採訪報道活動，依法保護記者在採訪過程中的合法權益。此外，駐京辦入境事務組亦即時與有關攝影記者聯絡，向他了解情況和提供一切可行的協助。

未來跟進工作

特區政府非常關注香港記者在內地合法採訪時的人身安全問題，會繼續與內地有關當局保持聯繫，研究如何避免類似事情再發生。

政制及內地事務局局長

（陳慧妍



代行)

二零一八年六月一日

政制及內地事務局
政府總部
香港添馬添美道2號
政府總部東翼



CONSTITUTIONAL AND MAINLAND AFFAIRS BUREAU
GOVERNMENT SECRETARIAT

EAST WING
CENTRAL GOVERNMENT OFFICES
2 TIM MEI AVENUE, TAMAR
HONG KONG

Our Ref.: C1/1/1
Your Ref.:

Tel: 2810 3217
Fax: 2179 5589

1 June 2018

Ms Joanne Mak
Clerk to Panel on Constitutional Affairs
Legislative Council Secretariat
Legislative Council Complex
1 Legislative Council Road
Central, Hong Kong

Dear Ms Mak,

Letter from Hon CHENG Chung-tai

I refer to your letter dated 17 May 2018 attaching the letter of 16 May 2018 from Hon CHENG Chung-tai and reply as follows.

Established Principle

Under the principle of “one country, two systems”, when Hong Kong journalists conduct lawful and regular reporting activities in the Mainland, their right of reporting should be respected, and their personal safety, protected. Journalists should comply with the relevant local laws and regulations when conducting reporting activities in the Mainland.

The following assistance from Mainland Offices of the HKSAR Government is available to Hong Kong journalists who are reporting in the Mainland:

- (a) providing information on the relevant Mainland laws, regulations and procedures;
- (b) liaison with the relevant Mainland authorities; and

- (c) relaying the reporters' views and requests to the relevant Mainland authorities.

On the past occasions when Hong Kong journalists were attacked or in distress in the Mainland, the HKSAR Government was very concerned and had taken follow-up actions and responded to questions raised by the Legislative Council. When the HKSAR Government learned about the incidents on those occasions, it immediately contacted the relevant Mainland authorities through its local Mainland Offices to ascertain the latest situation, registered concern over the incidents, and asked the authorities to take follow-up action. Depending on the circumstances and the need in the individual cases, the Immigration Divisions of the HKSAR Government's Mainland Offices took the initiative to contact the journalists concerned to see to their needs and provide practical assistance.

Two Cases of Concern to Members

Attack on a Hong Kong journalist at the Dujiangyan Municipality of Sichuan Province

The HKSAR Government is very concerned about the attack on a Hong Kong journalist who was reporting at the Dujiangyan Municipality of Sichuan Province on 12 May 2018. On the day of the incident, the Chief Executive and the Secretary for Constitutional and Mainland Affairs were attending an event in Sichuan. Upon learning about the incident, the Secretary for Constitutional and Mainland Affairs immediately registered concern with the Hong Kong and Macao Affairs Offices (HKMAO) of the State Council and the Sichuan Provincial People's Government. The Immigration Division of the Economic and Trade Office of the HKSAR Government in Chengdu also approached the Hong Kong journalist to relay the Government's concern over his situation and to see to his need for any assistance.

On 16 May 2018, the HKMAO of the Sichuan Provincial People's Government relayed to the HKSAR Government an account by the Press Office of the Sichuan Government on the outcome and actions taken in relation to the incident. As reported by the Press Office of the Sichuan Government, the Public Security Bureau of Dujiangyan Municipality, after investigation and verification, had punished the two Mainland residents involved in the incident in accordance with the law.

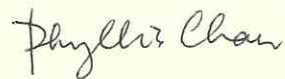
Hong Kong video journalist taken away by public security officers in Beijing

The HKSAR Government is very concerned about an incident on 16 May 2018 where a Hong Kong video journalist was taken away by the public security officers when covering news in Beijing. Upon learning about the incident, the HKSAR Government immediately registered concern with the HKMAO of the State Council through its Beijing Office, and learned that the HKMAO was already actively following up on the incident with the departments concerned. Subsequently, the Beijing Municipal Public Security Bureau issued a statement, giving an account of the events and stating that the public security authorities respected regular reporting activities of journalists and protected the legal rights of journalists to conduct lawful reporting activities. The Immigration Division of the Beijing Office had also approached the video journalist concerned to understand his situation and to provide any possible assistance.

Future Follow-up

The HKSAR Government is very concerned about the safety of Hong Kong journalists who conduct lawful reporting activities in the Mainland, and will maintain liaison with the relevant Mainland authorities with a view to exploring ways to prevent similar incidents in future.

Yours sincerely,



(Phyllis Chan)
for Secretary for Constitutional and Mainland Affairs